



Couvent des Cordeliers Fribourg

Franziskanerkloster Freiburg

Le Couvent des Cordeliers Fribourg cherche des parrains et des marraines en vue de soutenir le travail de conservation et de restauration des livres de la Bibliothèque ancienne du couvent.

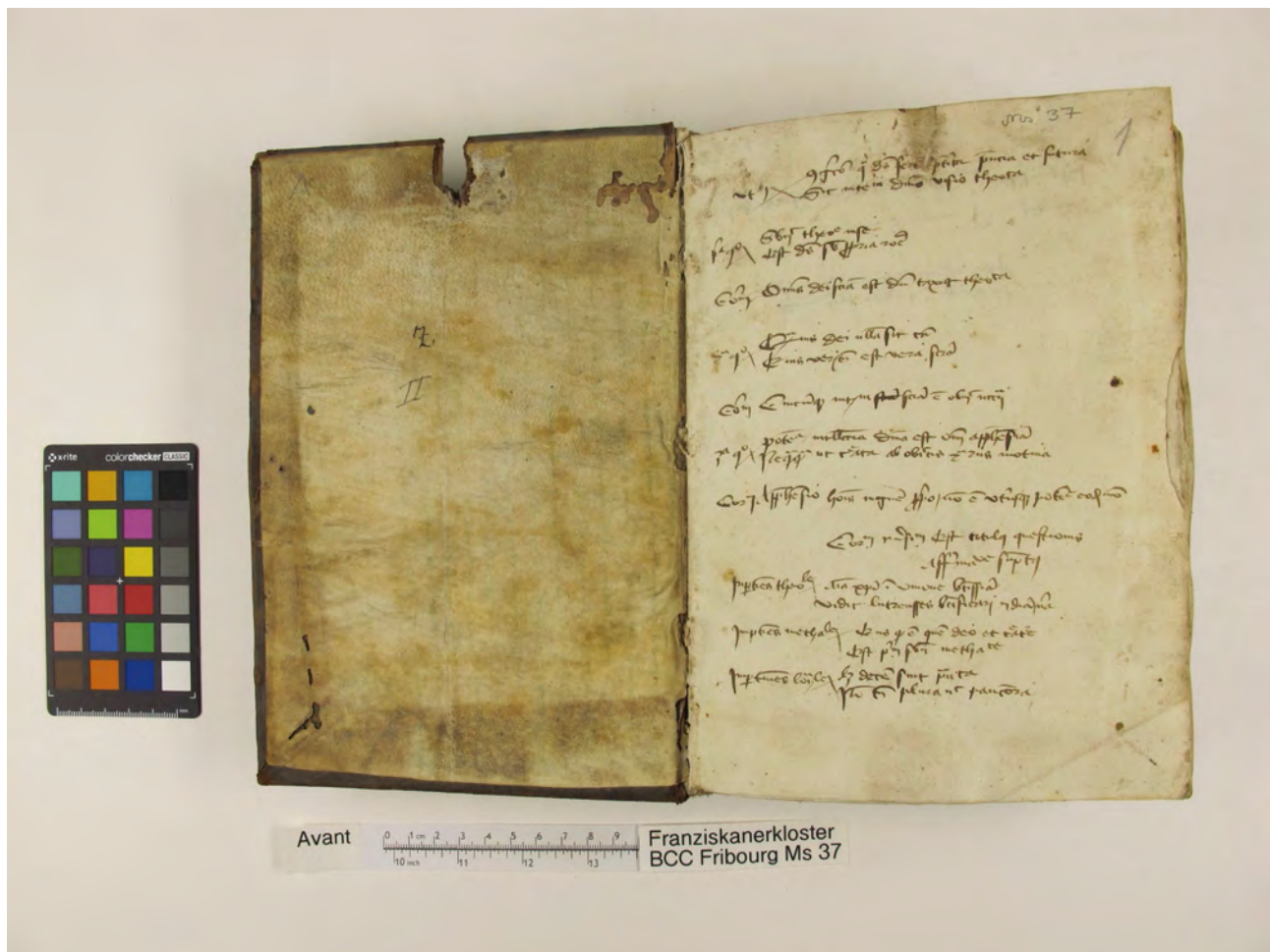
Les contributions sont gérées par la Fondation pour la rénovation et la conservation du Couvent des Cordeliers Fribourg et peuvent être déduites des impôts. Les noms des donateurs et donatrices seront mentionnés dans le volume.



BCCFribourg, Ms 37: Mélanges. Parties datées: Avignon 1468, 1469, 1470. Papier, 330 feuilles, 22.6 x 16.2 x 7.7 cm.

Das Franziskanerkloster Freiburg sucht Paten und Patinnen, die die Konservierung und Restaurierung der Bücher in der Alten Bibliothek des Klosters unterstützen.

Die Beiträge werden von der Stiftung für die Renovation und den Unterhalt des Franziskanerklosters Freiburg verwaltet und sind steuerlich absetzbar. Die Namen der Stifter und Stifterinnen werden im Band verzeichnet.



BCCFribourg, Ms 37: Sammelband. Datierte Teile: Avignon 1468, 1469, 1470. Papier, 330 Blätter, 22.6 x 16.2 x 7.7 cm. Holzdeckel mit Überzug in braunem Ziegenleder, ehemals Kettenband.

Albert BRUCKNER, *Scriptoria medii aevi Helvetica*. Denkmäler schweizerischer Schreibkunst des Mittelalters. Band 11, Genf 1967, p. 98. – Alois Karl MOSBERGER, *Katalog der mittelalterlichen Handschriften des Freiburger Franziskaners Johannes Joly (1440–1510)*. Lizentiatsarbeit, Freiburg (Schweiz) 1983, p. 24–26.

Le corps du livre est fortement encrassé, les gardes et les collages doivent être renforcés (16 h). Pour la restauration du parchemin et du papier, il est prévu 11 heures et 30 minutes. La reliure en cuir est fortement endommagée par des acides endogènes (pourriture rouge), et les estampes sont noircies. Les trous dans le cuir seront restaurés (13 h).

Der Buchblock ist stark verschmutzt, Vorsätze und Hinterklebungen müssen gefestigt werden (16 Std.). Für die Pergament- und Papierrestaurierung werden 11 Stunden und 30 Minuten veranschlagt. Der Ledereinband ist durch endogene Säure (Roter Zerfall) stark geschädigt, die Blindprägung verschwärzt. Lederfehlstellen werden ergänzt (13 Std.).



Devis / Kostenvoranschlag

Beate Degen, Atelier de restauration du Couvent / Restaurierungswerkstatt des Franziskanerklosters

	Heures / Std.
Nettoyer le corps du livre, restaurer les gardes <i>Buchblock reinigen, Vorsätze restaurieren</i>	16h
Restauration du papier et du parchemin <i>Papier- und Pergamentrestaurierung</i>	11h 30 min
Restauration de la reliure (hydrophobisation) <i>Einbandrestaurierung (Hydrophobierung)</i>	13h
Divers (documentation, tests, organisation) <i>Varia (Dokumentation, Tests, Organisation)</i>	16h
Coût total / <i>Gesamtkosten</i>	CHF 5'560.-

Merci d'effectuer le versement sur le compte de la Fondation (d'utilité publique) du Couvent des Cordeliers, Banque Cantonale de Fribourg

IBAN CH49 0076 8300 1275 1770 9 en indiquant l'ouvrage parrainé.

Ne pas oublier de mentionner le nom et l'adresse pour les remerciements et l'attestation du don.

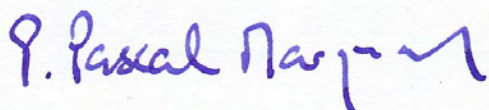
Einzahlung bitte auf das Konto der (gemeinnützigen) Stiftung des Franziskanerklosters, Freiburger Kantonalbank

IBAN CH49 0076 8300 1275 1770 9 mit Vermerk des unterstützten Bandes.

Namen und Adresse für die Verdankung und Spendenbescheinigung bitte nicht vergessen.

Nous vous sommes très reconnaissants pour chaque don.
Pax et Bonum. Les Cordeliers de Fribourg.

*Für jede Gabe bedanken wir uns sehr herzlich.
Pax und Bonum. Ihre Franziskaner von Freiburg.*



P. Pascal Marquard, gardien / Guardian